

Viet Australia

CÔNG TY KIỂM TOÁN VIỆT ÚC

07 Nam Quốc Cang, Quận 1, Tp.Hồ Chí Minh
Tel: 84-8-3925 1360 Fax: 84-8-3925 1359

Web: www.vietaustralia.com

Email: info@vietaustralia.com

CÔNG TY KIỂM TOÁN VIỆT ÚC

BẢN TIN PHÁP LUẬT
THÁNG 09 NĂM 2016



MỤC LỤC

Công văn 3432/LĐT BXH-BHXH ngày 08/9/2016 hướng dẫn thực hiện một số chế độ tại Luật Bảo hiểm xã hội (BHXH) 2014, một số quy định về chế độ thai sản (CĐTS). 1

Thông tư 35/2016/TT-BYT. Từ ngày 01/12/2016, việc thanh toán đối với dịch vụ kỹ thuật y tế thuộc phạm vi được hưởng của người tham gia bảo hiểm y tế (BHYT) thực hiện 2

Thông tư số 133/2016/TT-BTC Bộ Tài Chính ban hành ngày 26 tháng 8 năm 2016 hướng dẫn Chế độ kế toán doanh nghiệp Nhỏ và vừa thay thế Quyết định số 48/2006/QĐ-BTC 3

Nghị định 129/2016/NĐ-CP quy định thuế suất và điều kiện được hưởng thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt của Việt Nam để thực hiện Hiệp định Thương mại Hàng hóa ASEAN giai đoạn 2016 - 2018 5

Dự thảo Nghị định sửa đổi, bổ sung một số điều tại các Nghị định quy định về thuế thu nhập doanh nghiệp, thuế thu nhập cá nhân và thuế giá trị gia tăng thì từ ngày 01/01/2017 sẽ có nhiều thay đổi về thuế đến hoạt động của doanh nghiệp 6

Tổng cục Thuế có Thông báo về nâng cấp ứng dụng HTKK 3.4.0, iHTKK 3.3.0, iTaxViewer 1.2.0 nhằm đáp ứng yêu cầu nghiệp vụ 7

Nghị định 134/2016/NĐ-CP hướng dẫn thi hành Luật thuế xuất khẩu, thuế nhập khẩu..... 8

❖ LAO ĐỘNG

Công văn 3432/LĐTBXH-BHXH ngày 08/9/2016 hướng dẫn thực hiện một số chế độ tại Luật Bảo hiểm xã hội (BHXH) 2014, một số quy định về chế độ thai sản (CĐTS) được thực hiện như sau:

Trợ cấp một lần khi sinh con trong trường hợp chỉ có cha tham gia BHXH được áp dụng với cả trường hợp mẹ không đủ điều kiện hưởng CĐTS mà cha đủ điều kiện theo Khoản 2 Điều 9 Thông tư 59/2015/TT-BLĐTBXH ;

Nếu chỉ có cha đóng BHXH mà mẹ gặp rủi ro sau khi sinh thì cha được nghỉ việc hưởng CĐTS đến khi con đủ 06 tháng tuổi theo Khoản 6 Điều 34 Luật BHXH mà không phụ thuộc vào thời gian đóng BHXH;

Lao động nam thuộc đối tượng nghỉ việc hưởng CĐTS thì có thể nghỉ nhiều lần nhưng tổng thời gian không vượt quá quy định tại khoản 2 Điều 34 Luật BHXH;

Thời gian tối đa nghỉ dưỡng sức, phục hồi sức khỏe sau thai sản tại khoản 2 Điều 41 Luật BHXH được tính cho 1 năm, kể từ ngày 01/01 - 31/12 của năm dương lịch, gồm cả ngày nghỉ lễ, Tết, nghỉ hàng tuần.

Thông tư 35/2016/TT-BYT. Từ ngày 01/12/2016, việc thanh toán đối với dịch vụ kỹ thuật y tế thuộc phạm vi được hưởng của người tham gia bảo hiểm y tế (BHYT) thực hiện

Theo đó, danh mục dịch vụ kỹ thuật y tế được hưởng của người tham gia BHYT là các dịch vụ khám bệnh, chữa bệnh, phục hồi chức năng, khám thai định kỳ và sinh con gồm:

Danh mục chuyên môn kỹ thuật trong khám bệnh, chữa bệnh ban hành kèm theo Thông tư 43/2013/TT-BYT ;

Danh mục phân loại phẫu thuật, thủ thuật ban hành kèm theo Thông tư 50/2014/TT-BYT ;

Các dịch vụ kỹ thuật y tế đã được Bộ trưởng Bộ Y tế phê duyệt thực hiện tại các cơ sở khám bệnh, chữa bệnh mà chưa có trong Thông tư 43/2013/TT-BYT, Thông tư 50/2014/TT-BYT.

❖ THÔNG TƯ 133/2016/TT-BTC

Thông tư số 133/2016/TT-BTC Bộ Tài Chính ban hành ngày 26 tháng 8 năm 2016 hướng dẫn Chế độ kế toán doanh nghiệp Nhỏ và vừa thay thế Quyết định số 48/2006/QĐ-BTC.



Tài khoản kế toán (TKKT) được dùng để phân loại và hệ thống hóa các nghiệp vụ kinh tế, tài chính theo nội dung kinh tế. Hệ thống TKKT gồm các tài khoản kế toán cần sử dụng. Mỗi đơn vị kế toán chỉ được sử dụng một hệ thống TKKT cho mục đích kế toán tài chính theo quy định của Bộ Tài chính.

Các doanh nghiệp vừa và nhỏ căn cứ vào nguyên tắc kế toán, nội dung và kết cấu của các TKKT quy định tại Thông tư 133/2016/TT-BTC để phân ánh và hạch toán các giao dịch kinh tế phát sinh phù hợp với đặc điểm hoạt động và yêu cầu quản lý của đơn vị. Xây dựng hệ thống TKKT cho doanh nghiệp vừa và nhỏ phải đảm bảo:

TKKT được phân loại thành các loại tài sản:

- Tài khoản tài sản;
- Tài sản nợ phải trả;
- Tài sản vốn chủ sở hữu;
- Tài sản Doanh Thu;
- Tài sản chi phí sản xuất, kinh doanh;
- Tài sản thu nhập khác;
- Tài sản chi phí khác;
- Tài khoản xác định kết quả kinh doanh.

Phân loại các tài khoản đầu tư tài chính theo mục đích nắm giữ.

Tài khoản tài sản và tài khoản nợ phải trả không được phân loại thành ngắn hạn và dài hạn. Tài khoản tài sản và nợ phải trả chỉ được trình bày thành ngắn hạn và dài hạn khi lập và trình bày báo cáo tài chính;

Gộp các khoản dự phòng (TK 159) và Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn (TK 229) chuyển sang TK 229 - Dự phòng tổn thất tài sản (chi tiết cho từng TK cấp 2 phù hợp với nội dung dự phòng);

Gộp các tài khoản ký quỹ, ký cược ngắn hạn (TK 1388) và ký quỹ, ký cược dài hạn (TK 224) chuyển sang thành TK 1386 - Cầm cố, thế chấp, ký quỹ, ký cược;

Gộp chi phí trả trước ngắn hạn (TK 142) và chi phí trả trước dài hạn (TK 242) thành TK 242 - Chi phí trả trước;

Gộp các tài khoản Vay ngắn hạn (TK 311), Nợ dài hạn đến hạn trả (TK 315), Vay dài hạn (TK 3411) và Nợ dài hạn (TK 3412) chuyển sang thành TK 341 - Vay và nợ thuê tài chính;

Các tài khoản Nhận ký quỹ, ký cược dài hạn (TK 3414) và Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn (TK 3386) gộp thành TK 3386 - Nhận ký quỹ, ký cược;

Bổ sung thêm TK 136 - Phải thu nội bộ (TK 1361 - Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc; TK 1368 - Phải thu nội bộ khác) vào hệ thống tài khoản kế toán;

Bổ sung thêm TK 128 - Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn;

Bổ sung thêm TK 151 - Hàng mua đang đi đường

Đổi tên TK 411 - Nguồn vốn kinh doanh thành Vốn đầu tư của chủ sở hữu;

Bỏ các tài khoản sau:

- TK 1113 - Vàng, bạc, kim khí quý, đá quý;
- TK 1123 - Vàng, bạc, kim khí quý, đá quý;
- TK 311 - Vay ngắn hạn, TK 315 - Nợ dài hạn đến hạn trả;
- TK 351 - Quỹ dự phòng trợ cấp mất việc làm;
- TK 521 - Các khoản giảm trừ doanh thu
- Và các TK ngoài danh mục hệ thống tài khoản kế toán áp dụng cho doanh nghiệp vừa và nhỏ.

THAM KHẢO NHỮNG THAY ĐỔI CỦA HỆ THỐNG TÀI KHOẢN KẾ TOÁN THEO TT133/TT-BTC VÀ TT200/TT-BTC					
THEO THÔNG TƯ 133 (DNYVN)			THEO THÔNG TƯ 200 (DN LỚN)		
TK Cấp 1	TK Cấp 2	Tên tài khoản	TK Cấp 1	TK Cấp 2	Tên tài khoản
LOẠI TÀI KHOẢN TÀI SẢN			LOẠI TÀI KHOẢN TÀI SẢN		
1111		Tiền mặt	111		Tiền mặt
	1111	Tiền Việt Nam		1111	Tiền Việt Nam
	1112	Ngoại tệ		1112	Ngoại tệ
				1113	Vàng tiền tệ
2112		Tiền gửi ngân hàng	2	112	Tiền gửi ngân hàng
	1121	Tiền Việt Nam		1121	Tiền Việt Nam
	1122	Ngoại tệ		1122	Ngoại tệ
				1123	Vàng tiền tệ
			3	113	Tiền đang chuyển
				1131	Tiền Việt Nam
				1132	Ngoại tệ
3121		Chứng khoán kinh doanh	4	121	Chứng khoán kinh doanh
	1211	Cổ phiếu		1211	Cổ phiếu
	1212	Trái phiếu		1212	Trái phiếu
				1218	Chứng khoán và công cụ tài chính khác
4128		Đầu tư ngắn hạn khác	5	128	Đầu tư ngắn hạn khác
	1281	Tiền gửi có kỳ hạn		1281	Tiền gửi có kỳ hạn
				1282	Trái phiếu
				1283	Cho vay
	1288	Các khoản đầu tư khác nắm giữ đến ngày đáo hạn		1288	Các khoản đầu tư khác nắm giữ đến ngày đáo hạn
5131		Phải thu của khách hàng	6	131	Phải thu của khách hàng
6133		Thuế GTGT được khấu trừ	7	133	Thuế GTGT được khấu trừ
	1331	Thuế GTGT được khấu trừ của hàng hóa, dịch vụ		1331	Thuế GTGT được khấu trừ của hàng hóa, dịch vụ
	1332	Thuế GTGT được khấu trừ của TSCĐ		1332	Thuế GTGT được khấu trừ của TSCĐ

Nghị định 129/2016 quy định hàng hóa nhập khẩu được áp dụng thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt (ATIGA) phải đáp ứng các điều kiện sau:

+ Thuộc Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt ban hành kèm theo Nghị định số 129;

+ Được nhập khẩu từ các nước thành viên Hiệp định Thương mại Hàng hóa ASEAN như Bru-nây Đa-rút-xa-lam; Cam-pu-chia; In-đô-nê-xi-a; Lào; Thái Lan; Ma-lay-xi-a; Mi-an-ma; Phi-líp-pin; Xinh-ga-po; Việt Nam (Hàng hóa từ khu phi thuế quan vào nội địa).

+ Được vận chuyển trực tiếp từ nước xuất khẩu vào Việt Nam;

+ Đáp ứng quy định về xuất xứ hàng hóa theo Hiệp định Thương mại Hàng hóa ASEAN, có Giấy chứng nhận xuất xứ hàng hóa (C/O) Mẫu D.

Nghị định 129/2016/NĐ-CP có hiệu lực từ ngày 01/9/2016 và bãi bỏ Thông tư 165/2014/TT-BTC.

❖ THUẾ XUẤT NHẬP KHẨU

Nghị định 129/2016/NĐ-CP quy định thuế suất và điều kiện được hưởng thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt của Việt Nam để thực hiện Hiệp định Thương mại Hàng hóa ASEAN giai đoạn 2016 - 2018.

Theo đó, Nghị định số 129/2016 ban hành biểu thuế nhập khẩu ưu đãi đặc biệt (thuế suất ATIGA) của Việt Nam để thực hiện Hiệp định thương mại hàng hóa ASEAN giai đoạn 2016 – 2018.

+ Cột "Mã hàng" và cột "Tên gọi, mã hàng hóa" được xây dựng dựa trên Danh mục hàng hóa xuất, nhập khẩu Việt Nam và phân loại theo cấp mã 8 số.

+ Thuế suất ATIGA (%): Suất áp dụng cho từng năm, áp dụng từ ngày 01/9/2016 đến hết 31/12/2016 và từ 01/01 đến 31/12 năm 2017 và năm 2018.

❖ THUẾ

Dự thảo Nghị định sửa đổi, bổ sung một số điều tại các Nghị định quy định về thuế thu nhập doanh nghiệp, thuế thu nhập cá nhân và thuế giá trị gia tăng thì từ ngày 01/01/2017 sẽ có nhiều thay đổi về thuế liên quan đến hoạt động của doanh nghiệp.

Bộ Tài chính trình Chính phủ ban hành Nghị định sửa đổi, bổ sung một số điều tại các Nghị định quy định về thuế thu nhập doanh nghiệp (TNDN), thuế thu nhập cá nhân (TNCN) và thuế giá trị gia tăng (GTGT).

Dự thảo sửa đổi 03 Nghị định sau:

- [Nghị định 218/2013/NĐ-CP](#) quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật thuế thu nhập doanh nghiệp;
- [Nghị định 65/2013/NĐ-CP](#) quy định chi tiết một số điều của Luật thuế thu nhập cá nhân và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật thuế thu nhập cá nhân;
- [Nghị định 209/2013/NĐ-CP](#) quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều Luật thuế giá trị gia tăng;

Một số nội dung nổi bật được sửa đổi, bổ sung như sau:

Hướng dẫn xác định hoạt động chế biến nông sản, thủy sản được ưu đãi về thuế

Thu nhập từ chế biến nông sản, thủy sản được hưởng ưu đãi không bao gồm thu nhập từ thu mua nguyên liệu nông sản, thủy sản và thực hiện sơ chế thông thường (làm sạch, phơi, sấy khô, tách hạt, tách cọng, cắt, xay, băm, bóc vỏ, xay bỏ vỏ, xát bỏ vỏ, vỡ mảnh, đánh bóng hạt, hồ hạt, đóng hộp kín khí, bảo quản lạnh và các hình thức bảo quản thông thường khác), chưa chế biến thành sản phẩm khác. Thu nhập từ chế biến nông sản, thủy sản được ưu đãi thuế được Bộ Tài chính hướng dẫn cụ thể tại các văn bản.

Xác định phần chi vượt mức về trích lập dự phòng của doanh nghiệp

Đây là khoản chi không được trừ khi xác định thu nhập chịu thuế của doanh nghiệp. Khoản trích lập dự phòng nợ phải thu khó đòi của doanh nghiệp (bao gồm cả tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài) là phần chi vượt mức theo tỷ lệ sau đây:

- 10% giá trị đối với khoản nợ phải thu quá hạn dưới 6 tháng;
- 30% giá trị đối với khoản nợ phải thu quá hạn từ 6 tháng đến dưới 1 năm;
- 50% giá trị đối với khoản nợ phải thu quá hạn từ 1 năm đến dưới 2 năm;
- 70% giá trị đối với khoản nợ phải thu quá hạn từ 2 năm đến dưới 3 năm;
- 100% giá trị đối với khoản nợ phải thu từ 3 năm trở lên.



Bổ sung phương pháp thu thuế đối với thu nhập từ hoạt động chuyển nhượng vốn của doanh nghiệp nước ngoài

Số thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp đối với các doanh nghiệp nước ngoài có cơ sở thường trú tại Việt Nam nộp thuế đối với thu nhập chịu thuế phát sinh tại Việt Nam mà khoản thu nhập này không liên quan đến hoạt động của cơ sở thường trú; Doanh nghiệp nước ngoài không có cơ sở thường trú tại Việt Nam là nộp thuế đối với thu nhập chịu thuế phát sinh tại Việt Nam được tính theo tỷ lệ % trên doanh thu bán hàng hóa, dịch vụ tại Việt Nam. Riêng thu nhập từ chuyển nhượng vốn, số thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp được tính bằng thu

nhập chịu thuế từng lần chuyển nhượng nhân với thuế suất.

Ngoài ra, dự thảo Nghị định còn bổ sung hướng dẫn ưu đãi thuế đối với dự án đầu tư có quy mô vốn tối thiểu 6.000 tỷ đồng, khoản chi đóng quỹ hưu trí tự nguyện, mua bảo hiểm hưu trí tự nguyện cho người lao động.

Ngày 24/9/2016, Tổng cục Thuế có Thông báo về nâng cấp ứng dụng HTKK 3.4.0, iHTKK 3.3.0, iTaxViewer 1.2.0 nhằm đáp ứng yêu cầu nghiệp vụ.

Theo đó, nội dung nghiệp vụ chính thực hiện nâng cấp bao gồm:

- 18 mẫu tờ khai TNCN và các phụ lục quy định tại Thông tư [92/2015/TT-BTC](#) .

- 7 mẫu gồm tờ khai thuế GTGT và báo cáo hóa đơn quy định tại Thông tư [26/2015/TT-BTC](#) .

- Một số nội dung khác:

+ Bổ sung phụ lục [02/PL-XSĐT](#) kèm theo tờ khai quyết toán 03/TNDN dùng cho doanh nghiệp Xổ số điện toán;

+ Sửa công thức tính thuế trên tờ khai mẫu 01/BVMT và tờ khai quyết toán mẫu 02/BVMT;

+ Sửa bỏ ràng buộc khi nhập thông tin cấp mã số thuế cho người phụ thuộc đối với trẻ em dưới 14 tuổi phải nhập giấy khai sinh mà trên giấy khai sinh không có thông tin "quyển số" và cho nhập số định danh cá nhân đối với trẻ em (nếu có).

Bắt đầu từ ngày 25/9/2016, khi kê khai thuế có liên quan đến nội dung nâng cấp nêu trên, người nộp thuế sử dụng các

mẫu biểu kê khai tại ứng dụng nêu trên thay cho các phiên bản trước đây

❖ PHÍ VÀ LỆ PHÍ

Nghị định 134/2016/NĐ-CP hướng dẫn thi hành Luật thuế xuất khẩu, thuế nhập khẩu.

Theo đó, định mức hành lý được miễn thuế nhập khẩu (thuốc lá, rượu và đồ uống có cồn) của người nhập cảnh được quy định mới như sau:

- 200 điếu thuốc lá hoặc 250g thuốc lá sợi (giảm một nửa so với trước đây) hoặc 20 điếu xì gà (giảm 05 lần);

- 1,5 lít rượu từ 20 độ trở lên hoặc 2 lít rượu dưới 20 độ hoặc 3 lít đồ uống có cồn, bia (giảm nồng độ rượu từ 22 độ xuống còn 20 độ).

Riêng đối với rượu, nếu mang nguyên chai, bình, lọ, can có dung tích lớn hơn quy định trên nhưng không vượt quá 01 lít thì vẫn được miễn thuế toàn bộ; nếu vượt quá 01 lít thì phải nộp thuế đối với phần vượt định mức.

Nghị định [134/2016/NĐ-CP](#) có hiệu lực từ ngày 01/9/2016.



Tài liệu này bao gồm những nội dung tóm tắt và chỉ mang tính tham khảo. Tài liệu này không phải là chỉ dẫn cho các trường hợp cụ thể cho bất kỳ tổ chức hay cá nhân nào. Nếu phát sinh những trường hợp cụ thể, Quý khách vui lòng liên hệ với chuyên gia tư vấn của chúng tôi để có được sự tư vấn tốt hơn.

VĂN PHÒNG LIÊN HỆ

CÔNG TY KIỂM TOÁN VIỆT ÚC 07

Nam Quốc Cang, Quận 1, Tp.HCM

Tel: 84.8 - 3925 1360

Fax: 84.8 - 3925 1359

Hotline: 0903 770 777

Web: www.vietaustralia.com

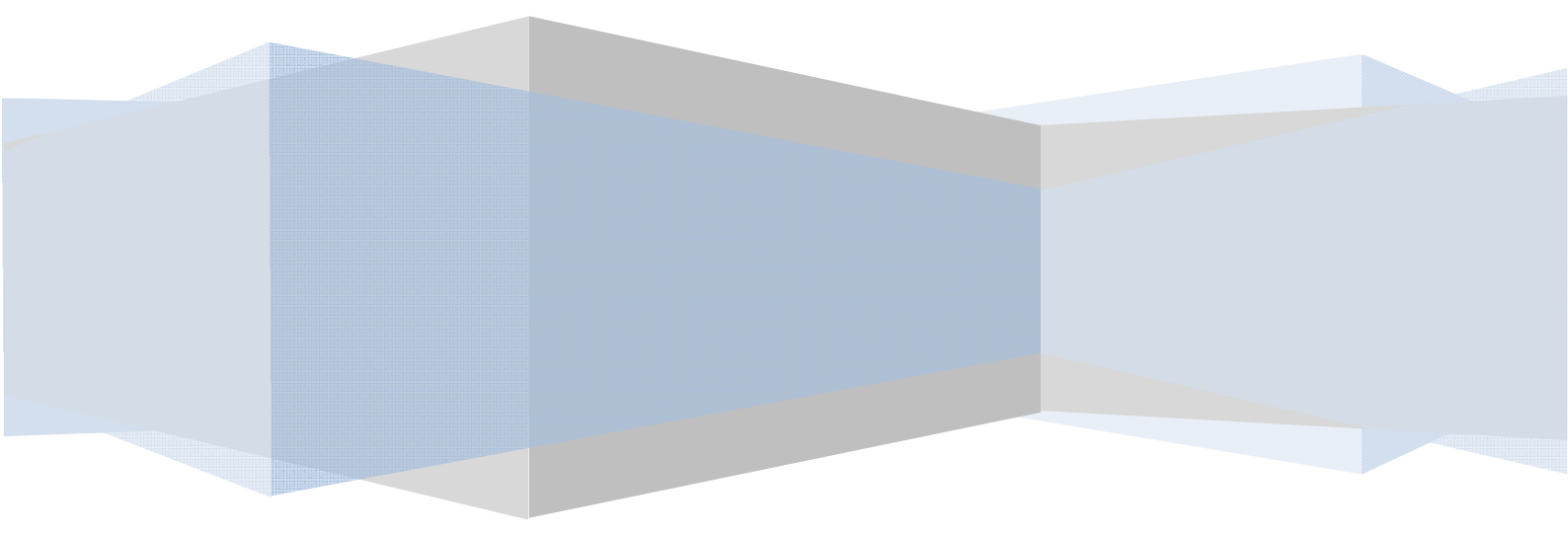
Email: info@vietaustralia.com

- ✦ 37 Wareham, Springvale VIC, 3171 Melbourne, Australia.
- ✦ 1-36-6 Taito, Taito-ku, Tokyo, Nhật Bản.
- ✦ Tầng 8, Tòa nhà Diamond Flower, Hoàng Đạo Thúy, Q. Thanh Xuân, Hà Nội.
- ✦ 10 Pasteur, phường 4, TP. Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng.

VIET AUSTRALIA AUDITING LTD

LAW NEWSLETTERS

September 2016



Contents

Official Letter 3432/LDTB-BHXH dated 08/09/2016 provides guidance on some regimes in the 2014 Social Insurance Law (BHXH), a number of regulations on maternity (CDTS)	1
Circular 35/2016 /TT-BYT. From 01/12/2016, payments for health technical services under enjoyed scope for health insurance participants (BHYT) will be implemented....	1
Circular No. 133/2016/TT-BTC issued by the Ministry of Finance on 26 August 2016 provides guidance on the accounting regime for Small and medium company which replaces Decision No. 48/2006/QD-BTC	1
Decree 129/2016/ND-CP regulates the tax rates and conditions for enjoying Vietnamese special preferential import tariff to implement the ASEAN Trade in Goods Agreement for the period of 2016 - 2018	3
Draft of Decree amend, add some articles in Decrees which regulate corporate income tax, personal income tax and value added tax, then from 01/01/2017, there will be many changes related to company's activities.....	3
The General Tax Department notify people to upgrade the following applications: HTKK 3.4.0, iHTKK 3.3.0, iTaxViewer 1.2.0	5
Decree 134/2016/ND-CP provide guidance on the implementation of Import and export tariff law.....	5

❖ LABOUR

Official Letter 3432/LDTB-BHXH dated 08/09/2016 provides guidance on some regimes in the 2014 Social Insurance Law (BHXH), a number of regulations on maternity (CDTS) as follows:

One-time support for childbirth in case where only the father participates in social insurance and applies to all cases where the mother does not meet sufficient requirements to enjoy CDTS while the father did in accordance with Paragraph 2, Article 9, Circular No. 59/2015/TT-BHLDTBXH;

If only the father pays for the social insurance but the mother has a risk after birth, the father can take leave while entitled to enjoy the full CDTS until the child is 06 months old in accordance with Paragraph 6, Article 34 of the social insurance law but not depend on social insurance period;

Male workers subject to leave and enjoy CDTS may take several leaves but the total leave will not exceed the provisions of Clause 2, Article 34 of the Social Insurance Law;

The maximum period of convalescence leaves, rehabilitation after maternity regulated at Clause 2, Article 41 of the Social Insurance law is one year, from 01/01 - 31/12 of the calendar year, including public holidays, New Year, weekends.

Circular 35/2016 /TT-BYT. From 01/12/2016, payments for health technical services under enjoyed scope for health insurance participants (BHYT) will be implemented:

Accordingly, the list of health technical services enjoyed by the insurance's

participants are medical services, medical treatment, rehabilitation, any prenatal care and childbirth, including:

List of professional and technical used in medical examination and treatment is issued with Circular 43/2013/TT-BYT;

List of Surgical classification, tips is issued with Circular 50/2014/TT-BYT;

The medical technical services were approved by the Minister of Health and to be conducted at medical and treatment facilities which are not included in the Circular 43/2013/TT-BYT, Circular 50/2014/TT-BYT.

❖ CIRCULAR 133/2016/TT-BTC

Circular No. 133/2016/TT-BTC issued by the Ministry of Finance on 26 August 2016 provides guidance on the accounting regime for Small and medium company which replaces Decision No. 48/2006/QĐ-BTC.



Accounting Accounts (TKKT) is used to classify and codify the economic operations, financial following the economic contents. TKKT system, including accounting accounts to use. Each company can only use one TKKT system for financial accounting purposes as prescribed by the Ministry of Finance.

Small and medium companies will be based on accounting principles, contents and structure of the TKKT specified in Circular 133/2016/TT-BTC to reflect and account arise economic transactions which is suitable to the operational characteristics and management requirements of the companies. Develop TKKT system for small and medium companies must ensure TKKT are classified into assets' categories:

- Asset account;
- Liability asset;
- Equity asset;
- Revenue asset;
- Cost of manufacturing, business asset;
- Other income asset;
- Other expenses asset;
- Account for identifying business results

Classification of financial investment accounts by holding purposes.

Assets accounts and liabilities accounts are not classified as short term and long term. Assets accounts and liabilities accounts are only presented as short-term and long-term when preparing and presenting financial statements;

Combine Provisions (TK 159) and Provision for impairment and long-term financial investments (TK 229) switch to TK 229 - Provision for asset losses

(detail for each level 2 TK suitable with the provision's contents);

Combine short-term deposit account (TK 1388) and long-term deposit account (TK 224) to TK 1386 - Pledge, mortgage, escrow, deposits;

Combine short-term prepaid expenses (TK 142) and long-term prepaid expenses (TK 242) to TK 242 - Prepaid expenses;

Combine Short-term borrowings account (TK 311) and Current portion of long-term liabilities account (TK 315), Long-term borrowings accounts (TK 3411) and long-term liabilities accounts (TK 3412) to TK 341 - borrowings and finance lease liabilities;

Receiving escrow, long-term deposit account (TK 3414) and receiving escrow, short-term deposit (TK 3386) combine to TK 3386 - Escrow, deposits;

Adding TK 136 - Intercompany receivables (TK 1361 - Capital from attached units; TK 1368 - Other intercompany receivables) to the accounting systems;

Adding TK 128 - Investments held to maturity;

Adding TK 151 - Goods in transit

Rename TK 411 - Business capital investment into capital owners;

Remove the following accounts:

- TK 1113 - Gold, silver, precious metals, precious stones;
- TK 1123 - Gold, silver, precious metals, precious stones;

- TK 311 - Short-term borrowings, TK 315 - Current portion of long-term liabilities;
- TK 351 - Reserve fund for unemployment support;
- TK 521 - Deductible revenue
- And in addition to the account outside the accounting system applied to small and medium companies.

list of Vietnamese exported goods and imported goods, and classified according to 8-digit code level.

+ ATIGA tax rate (%): the rate applies for each year, effective from 01/09/2016 to 31/12/2016 and from 01/01/2017 till the end of 2017 and 2018.

Decree 129/2016 regulates that imported goods applied the special preferential import tax rate (ATIGA) must meet the following conditions:

- + Under the special preferential import tariff table issued with Decree No. 129;
- + Being imported from member countries of the ASEAN Trade in Goods Agreement such as Brunei Darussalam; Cambodia; Indonesia; Laos; Thailand; Malaysia; Myanmar; Philippines; Singapore; Vietnam (Goods from non-tariff area into inland).

+ Being transported directly from the exporting country to Vietnam;

+ Meet the requirement on origin under the ASEAN Trade in Goods Agreement, with certificates of origin (C/O) Form D.

Decree 129/2016/ND-CP will be effective from 01/09/2016, replacing Circular 165/2014/TT-BTC.

THAM KHẢO NHỮNG THAY ĐỔI CỦA HỆ THỐNG TÀI KHOẢN KẾ TOÁN THEO TT133/TT-BTC VÀ TT200/TT-BTC

THEO THÔNG TƯ 133 (ĐNVN)				THEO THÔNG TƯ 200 (ĐNLN)			
TK Cấp 1	TK Cấp 2	Tên tài khoản		TK Cấp 1	TK Cấp 2	Tên tài khoản	
LOẠI TÀI KHOẢN TÀI SẢN				LOẠI TÀI KHOẢN TÀI SẢN			
1	111	Tiền mặt	1	111	Tiền mặt		
	1111	Tiền Việt Nam		1111	Tiền Việt Nam		
	1112	Ngoại tệ		1112	Ngoại tệ		
2	112	Tiền gửi ngân hàng	2	112	Tiền gửi ngân hàng		
	1121	Tiền Việt Nam		1121	Tiền Việt Nam		
	1122	Ngoại tệ		1122	Ngoại tệ		
				1123	Vàng tiền tệ		
			3	113	Tiền đang chuyển		
				1131	Tiền Việt Nam		
				1132	Ngoại tệ		
3	121	Chứng khoán kinh doanh	4	121	Chứng khoán kinh doanh		
	1211	Cổ phiếu		1211	Cổ phiếu		
	1212	Trái phiếu		1212	Trái phiếu		
				1218	Chứng khoán và công cụ tài chính khác		
4	128	Đầu tư ngắn hạn khác	5	128	Đầu tư ngắn hạn khác		
	1281	Tiền gửi có kỳ hạn		1281	Tiền gửi có kỳ hạn		
				1282	Trái phiếu		
				1283	Cho vay		
	1288	Các khoản đầu tư khác nắm giữ đến ngày đáo hạn		1288	Các khoản đầu tư khác nắm giữ đến ngày đáo hạn		
5	131	Phải thu của khách hàng	6	131	Phải thu của khách hàng		
6	133	Thuế GTGT được khấu trừ	7	133	Thuế GTGT được khấu trừ		
	1331	Thuế GTGT được khấu trừ của hàng hóa, dịch vụ		1331	Thuế GTGT được khấu trừ của hàng hóa, dịch vụ		
	1332	Thuế GTGT được khấu trừ của TSCĐ		1332	Thuế GTGT được khấu trừ của TSCĐ		

❖ **TARIFF**

Decree 129/2016/ND-CP regulates the tax rates and conditions for enjoying Vietnamese special preferential import tariff to implement the ASEAN Trade in Goods Agreement for the period of 2016 - 2018.

Accordingly, Decree No. 129/2016 issue the Vietnamese special preferential import tariff table (ATIGA tax rate) to implement the ASEAN Trade in Goods Agreement for the period of 2016 - 2018.

+ The "Code" column and the "name, commodity code" column is based on a

❖ **TAX**

Draft of Decree amend, add some articles in Decrees which regulate corporate income tax, personal income tax and value added tax, then from 01/01/2017, there will be many chances related to company's activities.

Ministry of Finance issued a decree amending and supplementing a number of articles in the decree on corporate

income tax (CIT), Personal Income Tax (PIT) and value added tax (VAT).

The draft amended 03 Decrees as follows:

- Decree 218/2013/ND-CP make some detail regulation guidance on the implementation of Corporate Income Tax Law;
- Decree 65/2013/ND-CP make a number of detail articles in Personal Income Tax Law and the Law amending and supplementing some articles of the Law on Personal Income Tax;
- Decree 209/2013/ND-CP make some detail regulation guidance on the implementation of some articles on the on Value Added Tax law;

Some noticeable featured contents are amended and supplemented as follows:

Guiding to identified agriculture-processing activities, fisheries are tax incentives

Income from agricultural processing, seafood incentives do not include income from agricultural raw materials procurement, fisheries and perform preliminarily processed (cleaned, dried, drying, particle separation, stemming, cut, rolled, chopped, peeled, minced peeled, milled peeled, flaked, polished, lake county, canned sealed, cold storage and other forms of conventional preservatives), unprocessed into other products. Income from the processing of agricultural products, aquatic products eligible for tax incentives are guided the Ministry of Finance by specific documents.

Determine the excess majority of provisioning of enterprise

This is non-deductible expenses when determining the taxable income of the business. The provision for doubtful debts of companies (including credit institutions and branches of foreign banks) is the excess expenditure in proportion to the following:

- 10% of the value of overdue receivables under 6 months;
- 30% of the value of overdue receivables from 6 months to 1 year;
- 50% of the value of overdue receivables from 1 year to less than 2 years;
- 70% of the value of overdue receivables from 2 years to less than 3 years;
- 100% of the value of receivables to be collected from 3 years upwards.



Adding tax collection method for revenue from capital transferring of foreign companies.

Corporate income tax payable amount for the foreign enterprises have a permanent establishment in Vietnam will pay tax on the taxable income arising in Vietnam that are not related to the operation of the usual resident; Foreign enterprises have no permanent establishment in Vietnam will pay tax for the taxable income arising in Vietnam calculated by the percentage on sales of goods and services in

Vietnam. Income from transferring own funds, the corporate income tax payable is calculated as taxable income for each transfer time the tax rate.

Additionally, the draft of Decree also adds guidance on tax incentives for investment projects capitalized at a minimum of 6,000 billion VND, expenditures for voluntary pension funds, voluntary buying retirement insurance for employees.

The General Tax Department notify people to upgrade the following applications: HTKK 3.4.0, iHTKK 3.3.0, iTaxViewer 1.2.0.

Accordingly, the contents of the primary services upgrades include:

- 18 PIT declaration forms and appendices stipulated in Circular 92/2015/TT-BTC.
- 7 forms of VAT declarations and invoice reports stipulated in Circular 26/2015 /TT-BTC.
- Some other content:
 - + Adding annexes 02/PL-XSDT enclosed settlement form 03/TNDN for computing Lottery business;
 - + Fixed tax calculation formula on the declaration form 01/BVMT and settlement declaration form 02/BVMT;
 - + Remove fixed requirement which is when entering information for granting tax codes to dependents with children under 14 years old have to enter the birth certificate but the birth certificate do not have the "book number" and to enter the personal identification number for children (if any).

Starting from 25/09/2016, when doing tax declaration related to the above content upgrade, the taxpayer will use the declaration forms in the new

version of this application instead of the previous version.

❖ FEES AND CHARGES

Decree 134/2016/ND-CP provide guidance on the implementation of Import and export tariff law.

Accordingly, luggage quotas are exempt from import duties (tobacco, alcohol and alcoholic beverages) of the new rules for entry are as follows:

- 200 cigarettes or 250g of tobacco (halved compared to the past) or 20 cigars (reduce 05 times);
- 1.5 liters of alcohol >20 degrees or 2 liters of alcohol <20 degrees or 3 liters of drinks with alcoholic, beer (alcohol concentration decreased from 22 degrees to 20 degrees).

Particularly for wine, if carrying bottles, vases, jars, cans with a capacity greater than specified above, but not exceeding 01 litter is still exempt as whole; but if it exceeds 01 litter, then must pay tax on the excess amount.

Decree 134/2016/ND-CP will be effective from 01/09/2016.



This document contains a summary and is for reference only. This document is not only led to the case for any organization or individual. If the generation of specific cases, please contact our consultants to get me better advice

**CONTACT OFFICE
VIET AUSTRALIA AUDITING
COMPANY**

07 Nam Quoc Cang, Ward 1, Ho
Chi Minh City

Tel: 84.8 - 3925 1360

Fax: 84.8 - 3925 1359

Hotline: 0903 770 777

Web: www.vietaustralia.com

Email: info@vietaustralia.com

✦ 37 Wareham, Springvale VIC,
3171, Melbourne, Australia.

✦ 1-36-6 Taito, Taito-ku, Tokyo,
Japan.

✦ Floor 8, Diamond Tower, Hoang
Dao Thuy, Thanh Xuan District,
Ha Noi.

✦ 10 Pastuer St, Ward 4, Da Lat
City